



## فريق خبراء البضائع الخطرة

### الاجتماع الرابع والعشرون

مونتريال، ٢٨/١٠/٢٠١٣ إلى ٨/١١/٢٠١٣

البند رقم ٢ من جدول الأعمال: إعداد توصيات بإجراء تعديلات على التعليمات الفنية للنقل الآمن للبضائع الخطرة بطريق الجو (الوثيقة (Doc 9284)) لإدراجها في طبعة ٢٠١٥-٢٠١٦.

### توضيح بشأن تثبيت البطاقات على البضائع الخطرة

(مقدمة من د. برينان)

#### المخلص

تقترح ورقة العمل هذه تنقيح الجزء 5;3 Part من أجل توضيح كيفية تثبيت علامات الخطر وبطاقات مناولة البضائع.

الإجراء المطلوب من فريق الخبراء: يُرجى من فريق الخبراء تعديل الجزء 5;3 Part على النحو المبين في المرفق بهذه الورقة.

## 1. INTRODUCTION

1.1 At the 2013 Meeting of the DGP Working Group of the Whole (DGP-WG/13, Montreal, 15 to 19 April 2013) a paper was presented that proposed a slight amendment to Part 5;3.2.8 to clarify that the provisions of 5;3.2.8 apply to the application of hazard labels and not to handling labels (see paragraph 3.2.32 of the DGP-WG/13 Report (DGP/24-WP/3)).

1.2 There was initial support for the proposal until it was realized that some of the provisions of 5;3.2.8 also apply to handling labels. It was therefore decided to hold the issue over until this meeting.

1.3 Having reviewed the provisions in Part 5;3 it is proposed to modify 5;3.2.8 to address hazard labels, and to also modify 5;3.2.12 to bring in the parts that also apply to handling labels.

-----



APPENDIX

PROPOSED AMENDMENT TO PART 5 OF THE TECHNICAL INSTRUCTIONS

Part 5

SHIPPER'S RESPONSIBILITIES

...

Chapter 3

LABELLING

...

3.2.8 Except as provided in 3.5.1.1 d), each class hazard label must:

- a) be affixed to a background of contrasting colour or must have a dotted or solid line outer boundary;

...

3.2.12 In addition to the class hazard labels specified in 3.1, handling labels must also be affixed to packages of dangerous goods as follows:

- a) the "Cargo aircraft only" label (Figure 5-25) must be affixed:
  - 1) when the package containing the dangerous goods may only be transported on a cargo aircraft. However, where the packing instruction number and the permitted quantity per package are identical for passenger and cargo aircraft, the "Cargo aircraft only" label should not be used;
  - 2) to each Type B(M) package of radioactive material and any freight container containing such a Type B(M) package;
  - 3) on the same surface of the package near the hazard labels;
- b) when required by the provisions of 4;1.1.13, either the "Package orientation" label (Figure 5-26), or preprinted package orientation labels meeting the same specification as either Figure 5-26 or ISO Standard 780:1997, must be affixed to or printed on at least two opposite vertical sides of the package with the arrows pointing in the correct direction. The words "Dangerous goods" may be inserted on the label below the line;
- c) for packages containing refrigerated liquefied gases, the "Cryogenic liquid" label (Figure 5-28) must be affixed on all packages;
- d) for packages containing self-reactive substances of Division 4.1 or Division 5.2 organic peroxides, the "Keep away from heat" label (Figure 5-29) must be affixed on all packages. This label should be affixed on the same surface of the package near the hazard label(s);
- e) for excepted packages of radioactive material the "Radioactive material, excepted package" handling label (Figure 5-30) must be affixed;

f) be affixed to a background of contrasting colour or must have a dotted or solid line outer boundary;

g) be so placed on the packaging that they are not covered or obscured by any part of or attachment to the packaging or any other label or marking.

— END —